印刷单页：140x200 mm，展开尺寸：280x200mm，白底黑字，
骑马钉，印刷前去掉所有氣色外框，材：128克版双面印刷

封底

封面

AQQA AQ038 Multifunctional Vacuum Gravel Cleaner User Manual

The electric AQQA Vacuum Gravel Cleaner is a multifunctional device that allows you to clean the gravel, change water, and pump out water from the aquarium. Please read these operating instructions carefully before using the device and follow them.
***** The switch is not waterproof and must, therefore, not get wet *****

English Page 1-5
Deutsch Seite 6-10
Français Page 11-15
Español Pagina 16-20
Italiano Página 21-25

1.PRODUCT FEATURES

Multifunctional: The vacuum gravel cleaner suits various aquarium applications such as water changes, sand removal, and gravel cleaning.

Strong Suction Power: The water pump of the vacuum gravel cleaner ensures a strong flow, fast, efficient water changes, and thorough removal of dirt from the aquarium.

Extendable: The vacuum gravel cleaner has two extension tubes that allow you to adapt to different tank sizes. The length can be adjusted from approximately 31.5 inches (42.5CM) to 53.8 inches (85.5CM), with an overall length of 38.4 inches (97.5CM).

Simple operation: Assembly and use are exceptionally user-friendly. The various attachments are ideal for use in both large and small aquariums.

2.PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	AQ038
Power	20W
H-max	3.9M/1.7m
Q-max	320GPH/1200L/H
Voltage	US Standard: 110-120V/60Hz EU/UK Standard: 220-240V/50Hz
Cord Length	0.5m+1.8m(1.8M/5.9ft)
Water tube	1.5m(4.9ft)

3.ACCESSORIES AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

-1-

4.INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Turn and pull out the inner tube, and then insert the cable into the extension tube and the water pump housing.
Step 2: Attach the gravel cleaner and water tube to the filter housing.
Step 3: Install your desired accessory.

-2-

Cleaning brush	For aquarium cleaning	
Corner anti-sand top	Prevent small fish or stones from being sucked in	
Filter housing with filter sponge	For collecting fine dirt	
Inlet strainer	Keep larger gravel stones out of the pump and thus prevent blockages	
Gravel cleaner with filter sponge	Suitable for vacuuming dirt and mulm in the substrate, fish droppings, and plant residues	
Water tube (1.5m/4.9ft)	For water change. It can be combined with the enclosed pump	
Widened top for dirt removal	Can be rotated 360° for effective mulm removal in all angles and corners of the aquarium	

Please see the picture below:

The AQQA's cable or adapter cannot be used with other brands' products. Otherwise, accidents may occur.

5. WARNING

To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:
1.Read all instructions before using the device.
2.DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair the gravel cleaner. Take the gravel cleaner to an authorized service facility for service or discard the gravel cleaner.
A.If the gravel cleaner shows any sign of abnormal water leakage or RCD (or GFCI-Ground Fault Circuit Interrupter) tripping, immediately unplug the gravel cleaner from the outlet.
B.Carefully examine the gravel cleaner after installation. It should not be plugged in if there is water in the motor housing.
C.Do not operate the gravel cleaner if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner. The damaged cord or plug of the gravel cleaner cannot be replaced. If the cord is damaged, the gravel cleaner should be discarded.
D.To avoid the possibility of the gravel cleaner plug getting wet, position aquarium stand and electrical outlet so that the gravel cleaner plug does not come in contact with the floor or plug. A "drip loop", shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the gravel cleaner to the outlet. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the outlet or the lowest point of the gravel cleaner cord that hangs down. Arrange the cord along the cord and connect to the outlet with the cord. If the plug or outlet does get wet, DO NOT UNPLUG the gravel cleaner cord but disconnect the fuse or circuit breaker to the gravel cleaner. Then unplug and examine for the presence of water in the outlet.

3.Close supervision is necessary when the gravel cleaner is used near children.
4.This gravel cleaner is not allowed to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons lacking experience and knowledge unless have been given supervision or instruction concerning use of the gravel cleaner by a person responsible for their safety.
5.Keep hair, loose clothing, and fingers away from moving parts or hot parts.
6.Always unplug the gravel cleaner from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before if maintenance or placing hands in the water. Never pank the cord to pull the plug from the outlet. Instead, pull the plug to disconnect.
7.Do not use the gravel cleaner for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
8.Do not install or store the gravel cleaner where it will be exposed to the weather or to temperatures below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C). This gravel cleaner is suitable for use in water temperatures 40~90F（4.5~32°C）.

-3-

9.Do not submerge more than 3ft of water depth.
10.Do not run dry or out of water. Keep the gravel cleaner completely submerged.
11.Do not pump corrosive liquids such as gasoline, thinner, alcohol, acid, or other liquids.
12.Make sure the gravel cleaner is securely installed before operating.
13.Do not pump water with the gravel cleaner when the aquarium is empty.
14.If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating 14 should be used. A cord rated at less than 14 may cause a drop in line voltage resulting in loss of power. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
15. The gravel cleaner is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this product in any way other than as described in the instructions. Follow all instructions. These points are necessary to avoid overheating and ensure safe operating temperatures.
All gravel cleaners are professionally water tested by the manufacturer before shipment. If water enters the motor housing, it may be due to improper handling during shipping or during the testing process. You will receive a new gravel cleaner.
16.Do not use the gravel cleaner in salt water.

6.TROUBLESHOOTING

PROBLEM	REASON	SOLUTION
The cleaner is not working	The power is not on	Insert the plug into the socket
	The cleaner is damaged	Replace the cleaner
	The impeller is blocked	Remove the impeller and clean it
	The cleaner runs outside the water	Immerse the vacuum gravel cleaner in water
	The motor is blocked	Remove the motor and clean it
Noise generation	The motor is worn or damaged	Replace the motor
Insufficient water flow	Impeller is damaged	Replace the impeller

7.PACKING LIST

1x Water pump with power cord
2x Extension tube
1x Water tube (1.5m/4.9ft)
1x Corner anti-sand top
1x Filter sponge
1x Cleaning brush
1x Gravel cleaner with filter sponge
1x Water tube (1.5m/4.9ft)
1x Filter housing with filter sponge
1x Adapter
1x Gravel cleaner
1x User manual

8.ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This product MUST be purchased from an authorized AQQA reseller. Visit our website for a list of authorized resellers. AQQA warrants this product against defects in materials and workmanship for ONE(1) YEAR from the date of original purchase. Keep the receipt as proof of purchase.
Warranty on all products, including aquariums. But it is limited to the original purchaser and is not transferable to any other owner. It does not cover any indirect, incidental or consequential damage caused by using this product.
Note: AQQA does not accept liability for any other damage caused by the following: improper installation, saltwater corrosion, electrical surges or malfunctions.

-4-

Additionally, products that have been refunded are also not covered under the warranty. If you discover a defect, please contact AQQA, who will, at its option, repair or replace the product or provide a refund. Customers must bear the cost of shipping the product back to us. Bill of sale is required as proof of the original purchase date in the event of the product needing to be repaired or replaced. The warranty does not cover any damage to the product during shipping. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse or misapplication, or modified without the written permission of AQQA.

9.DISPOSAL

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being thrown into the garbage. Proper disposal of this product will help conserve natural resources. So, please consult with your local seller to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.

10.CONTACT INFORMATION

Company Name: Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Addr: Room 501, No.20, Lane 1, Linkuai, Dafaqu Community
District, Shenzhen Longgang District, Shenzhen Guangdong, 518000
Email: service@aqqapet.com
Website: http://www.aqqapet.com

-5-

AQQA AQ038 Multifunktionaler Mulmsauger fürs Aquarium bedienungsanleitung

Der elektrische AQQA Mulmsauger ist ein multifunktionales Gerät, mit dem Sie den Aquarienkies reinigen, Wasser wechseln und Wasser aus dem Aquarium pumpen können. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.
***** Achtung: Der Schalter ist nicht wasserdicht und darf daher nicht nass werden*****

1.PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Multifunktionale Anwendungen: Der Mulmsauger eignet sich für verschiedene Einsatzmöglichkeiten, wie zum Wasserwechsel, Mulmentfernung und die Kieselreinigung.

Hohe Saugkraft: Die Wasserpumpe sorgt für eine starke Strömung und schnelle, effiziente Wasserwechsel und eine gründliche Schmutzentfernung aus dem Aquarium.

Ausziehbar: Dem Mulmsauger liegen zwei Verlängerungsrohre bei, die Ihnen ermöglichen, Ihn an unterschiedliche Aquariumtiefen anzupassen. Die Rohre können von 31.5 (42.5CM) bis 53.8 Zoll (85.5CM) ausgezogen werden, die Gesamtlänge beträgt 38.4 Zoll (97.5CM).

Einfache Bedienung: Aufbau und Anwendung sind denkbar einfach. Die verschiedenen Aufsätze sind ideal für die Verwendung in großen und auch kleinen Aquarien.

2.PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Model	AQ038
Strom	20W
Höchstförderhöhe	3.9M/1.7m
Maximale Durchflussrate	320GPH/1200L/H
Spannung	US-Norm: 110-120V/60Hz EU/UK-Norm: 220-240V/50Hz
Kabellänge	0.5m+1.8m(1.8M/5.9ft)
Wasserschlauch	1.5m(4.9ft)

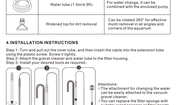
3.ZUBEHÖR UND AUFBAUANLEITUNG

-1-

Reinigungsbürste	Zur Aquarienreinigung
Eckenanti-Sand-Aufsatz	Verhindert das Ansaugen von kleinen Fischen oder Steinen oder auch von Kieselsteinchen
Filtergehäuse mit Filterschwamm	Zur Aufnahme von feinem Schmutz
Einlasssieb	Hält größere Kieselsteinchen aus der Pumpe und verhindert Blockaden
Kieselreiniger mit Filterschwamm	Geeignet für das Absaugen von Schmutz und Mulm im Substrat, von Fischkot und Pflanzenresten
Wasserschlauch (1.5m/4.9ft)	Für Wasserwechsel, mit der beigelegten Pumpe kombinierbar
Verbreiterter Aufsatz zur gezielten Schmutzabsaugung	Um 360° drehbar, für eine effektive Mulmentfernung in allen Winkeln und Ecken im Aquarium

4.INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Schritt 1: Drehen und ziehen Sie das innere Rohr heraus und führen Sie das Kabel mit der Kunststoffschnalle in das Verlängerungsrohr ein. Ziehen Sie es fest.
Schritt 2: Befestigen Sie den Kieselreiniger und den Wasserschlauch am Filtergehäuse.
Schritt 3: Bringen Sie die gewünschten Werkzeuge nach Bedarf an.



-2-

Bitte sehen Sie sich die Bilder unten an:

Das Kabel oder der Adapter des AQQA kann nicht mit Produkten anderer Hersteller verwendet werden. Andernfalls kann es zu Unfällen kommen.

5.WARNUNG

Um Verletzungen zu vermeiden, sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:
1.Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie stets.
2.GEFAHR - Um möglichen elektrischen Schlägen zu vermeiden, sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, da Wasser bei der Verwendung von Aquariumgeräten angewandt wird. Für jede der folgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, selbst Reparaturen durchzuführen; gehen Sie die mulmsauger zur Wartung an eine autorisierte Servicestelle oder entsorgen Sie den Mulmsauger.
A.Wenn die mulmsauger Anzeichen von abnormalem Wasserauslauf oder einen Fehlerstromschutzschalter (RCD oder GFCI) auslöst, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
B.Überprüfen Sie die mulmsauger nach der Installation sorgfältig. Wenn sich Wasser im Motorgehäuse befindet, darf der Mulmsauger nicht angeschlossen werden.
C.Betreiben Sie den mulmsauger nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn er in irgendeiner Weise fehlerhaft oder beschädigt wurde. Das beschädigte Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte die mulmsauger entsorgt werden.
D.Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Stecker des mulmsauger nass wird, stellen Sie den Aquarienständer und den Tank so einer Seite einer wasserdichten Steckdose, um zu vermeiden, dass Wasser auf die Steckdose oder den Stecker trifft. Für jedes Kabel, das den mulmsauger mit der Steckdose verbindet, muss der Benutzer eine "Tropfschleife", gezeigt der Abbildung unten anordnen. Die "Tropfschleife" ist der Teil des Kabels unterhalb der Steckdose oder der niedrigste Punkt des Kabels des mulmsauger, der herunterhängt. Legen Sie das Kabel entlang des Kabels und mit der Steckdose in Verbindung. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass wird, ziehen Sie NICHT den Stecker des mulmsauger aus der Steckdose. Schalten Sie die Sicherung oder den Leistungsschutzschalter aus, der die mulmsauger mit Strom versorgt. Ziehen Sie dann den Stecker und überprüfen Sie, ob sich Wasser in der Steckdose befindet.

NETZKABEL

TROPFSCHLEIFE

3.Eine enge Aufsicht ist erforderlich, wenn die mulmsauger in der Nähe von Kindern verwendet wird.
4.Diese mulmsauger darf nicht von reduzierten Kindern mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder in der Verwendung der mulmsauger von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
5.Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie keine beweglichen Teile oder Teile, die

-3-

6.Ziehen Sie immer den Stecker der mulmsauger aus der Steckdose, wenn sie nicht verwendet wird, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen, Wartungsarbeiten durchführen oder Ihre Hände ins Wasser legen. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie den Stecker an und zieht Sie ihn ab.
7.Verwenden Sie die mulmsauger nicht für andere als vorgesehene Zwecke. Die Verwendung von nicht empfohlenen oder vom Hersteller verkauften Anbauteilen kann zu einer unsicheren Situation führen.
8.Installieren oder lagern Sie die mulmsauger nicht an Orten, wo sie Wetterbedingungen oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Diese mulmsauger ist für den Einsatz in Wassertemperaturen von 4.5~32°C geeignet.
9.Tauchen Sie die mulmsauger nicht tiefer als 0.9 Meter ein.
10.Betreiben Sie die mulmsauger nicht trocken oder ohne Wasser. Halten Sie die mulmsauger vollständig eingetaucht.
11.Verwenden Sie die mulmsauger nicht zum Pumpen von ätzenden Substanzen. Verwenden Sie die mulmsauger nicht in anderen Flüssigkeiten.
12.Stellen Sie sicher, dass die mulmsauger vor der Inbetriebnahme sicher installiert ist.
13.Lassen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise!
14.Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, sollte ein Kabel mit einer ausreichenden Belastung. Eine Schnur mit einer niedrigeren Ampere- oder Wattbewertung kann zu einem Spannungsabfall führen, der zu Verlust der Leistung führen kann. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass es nicht überfahren oder gezogen wird.
15.Die mulmsauger ist NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH. Verwenden oder montieren Sie dieses Produkt in keiner anderen Weise als in den Anweisungen beschrieben. Befolgen Sie alle Anweisungen. Diese Punkte sind notwendig, um Überhitzung zu vermeiden und sichere Betriebstemperaturen zu gewährleisten.
Alle Mulmsauger werden vom Hersteller vor dem Versand professionell auf Wasserdichtigkeit geprüft. Wenn Wasser in das Motorgehäuse eindringt, könnte dies aufgrund von unsachgemäßer Handhabung während des Versandes oder des Testprozesses. Sie erhalten einen brandneue mulmsauger.
17.BEKANNTMACHE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF:

6.FEHLERSUCHE

PROBLEM	GRUND	LÖSUNG
Die mulmsauger arbeitet nicht	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig mit der Steckdose verbunden ist	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
	Die mulmsauger ist beschädigt	Ersetzen Sie die mulmsauger
	Der Impeller ist blockiert	Nehmen Sie den Impeller heraus und reinigen Sie ihn
	Der mulmsauger läuft außerhalb des Wassers	Tauchen Sie die mulmsauger wieder ein
Geräuschentwicklung	Der Motor ist blockiert	Nehmen Sie den Motor heraus und reinigen Sie ihn
	Der Motor ist verschlissen oder beschädigt	Ersetzen Sie den Motor
Ungenügender Wasserdurchfluss	Der Impeller ist beschädigt	Ersetzen Sie den Impeller

7.INHALT

1x Wasserpumpe mit Netzkabel
2x Verlängerungsrohr
1x Verbreiterter Aufsatz zur Schmutzabsaugung
1x Wasserschlauch (1.5m/4.9ft)
1x Eckenanti-Sand-Deckel
1x Eckenanti-Sand-Aufsatz
1x Kieselreiniger mit Filterschwamm
1x Adapter
1x Kieselreiniger
1x Reinigungsbürste
1x Benutzerhandbuch

-4-

8.EIN JAHR LIMITIERTE GARANTI

Dieses Produkt MUSS bei einem von AQQA autorisierten Händler gekauft werden. Auf unserer Website finden Sie eine Liste autorisierter Wiederverkäufer. AQQA gibt auf dieses Produkt für EIN(1) JAHR ab dem Kaufdatum eine Garantie gegen Mängel in Material und Verarbeitung. Bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis des Kaufdatums auf.
Garantie auf alle Produkte, einschließlich Aquarien. Aber es ist auf den Ersteigerer beschränkt und nicht an einen anderen Besitzer übertragbar. Es deckt keine indirekten, zufälligen oder Folgeschäden, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden.
Hinweis: AQQA lehnt jegliche Haftung für andere Schäden durch folgende Ursachen ab: unsachgemäße Installation, Salzwasserkorrosion, elektrische Überspannungen oder Fehlfunktionen.
Außerdem sind Produkte, die erstattet wurden, auch nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenn Sie einen Defekt entdecken, wenden Sie sich an AQQA, das nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren oder ersetzen kann, oder eine Rückerstattung anbieten kann. Die Kunden müssen die Versandkosten für das Produkt an uns zurücksenden. Kaufbeleg ist erforderlich, um den ursprünglichen Kaufdatum nachzuweisen, falls das Produkt repariert oder ersetzt werden muss. AQQA übernimmt keine Garantie für Produkte, die nicht von AQQA hergestellt und verkauft werden.
Diese Garantie gilt auch dann nicht, wenn das Produkt durch Unfall, unsachgemäße Verwendung oder eine unsachgemäße Bearbeitung durch AQQA modifiziert wurde.

9.ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Sammelstelle für Elektroschrott. Das ist wichtig für die Umweltverträglichkeit. Dieses muss ein Elektrowerkzeug ist, das entweder in einem ordnungsgemäßen Recyclingzentrum oder an einer autorisierten Stelle entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stehen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und ordnungsgemäß entsorgt wird. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

10.KONTAKT

Website: http://www.aqqapet.com
Firma: Shenzhen Aku Pet Technology Co., Ltd
Addr: Room 501, No.20, Lane 1, Linkuai, Dafaqu Community Bantian Street, Longgang District, Shenzhen Guangdong, 518000
E-Mail: service@aqqapet.com
Website: http://www.aqqapet.com

-5-

AQQA AQ038 Aspirateur de gravier multifonctionnel manuel de l' utilisateur

L'aspirateur de gravier électrique AQQA est un outil multifonctionnel conçu pour nettoyer le gravier, changer l'eau et pomper l'eau hors du aquarium. Veuillez lire attentivement ces manuel d'utilisation avant de l'utiliser et suivre ses enseignements.
*****Rappel : L'interrupteur n'est pas étanche, veuillez ne pas le mouiller*****

1.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Polyvalent: Le nettoyeur de gravier est idéal pour une utilisation polyvalente, notamment pour les changements d'eau, l'élimination des déchets et le nettoyage du sable.

Aspiration puissante: la pompe à eau fournit un flux d'eau puissant, permettant des changements d'eau rapides et efficaces et l'élimination des déchets et des débris de la surface du aquarium.

Poignée d'extension: Le nettoyeur de gravier pour aquarium est livré avec deux tubes d'extension, ce qui lui permet de s'adapter à différentes tailles d'aquarium. Les tubes peuvent être ajustés de 31.5 pouces (42.5CM) à 53.8 pouces (85.5CM) au maximum.

Facile à utiliser: L'ensemble du nettoyeur de gravier est extrêmement convivial. Les différents accessoires conviennent parfaitement aux aquariums de différentes tailles.

2.SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	AQ038
Puissance	20W
Hauteur maximale d'aspiration	3.9M/1.7m
Débit maximal	320GPH/1200L/H
Tension	Standard US: 110-120V/60Hz Standard EU/UK: 220-240V/50Hz
Longueur du câble	0.5m+1.8m(1.8M/5.9ft)
Tube d'eau	1.5m(4.9ft)

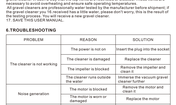
3.ACCESSOIRES ET INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

-1-

Brosse de nettoyage	Pour le nettoyage de l'aquarium
Dessus d'angle anti-sable	Empêche les petits poissons et les cailloux ou les graviers d'être aspirés
Bottier de filtre avec éponge filtrante	Pour collecter les saletés fines
Crépine d'admission	Canya pour empêcher les gros graviers de sortir de la pompe et de provoquer des blocages
Nettoyeur de gravier avec éponge de filtration	Convient pour aspirer la saleté et le mulm dans le substrat, les excréments de poisson et les résidus végétaux
Tube d'eau (1.5m/4.9ft)	Pour le remplissage d'eau. Peut être combiné avec la pompe incluse
Dessus d'aspiration élargi pour l'élimination de la saleté	Peut être pivoté à 360° pour un retrait efficace du mulm dans tous les angles et coins de l'aquarium

4.INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1: Tournez et retirez le tube intérieur, puis insérez le câble dans le tube d'extension à l'aide de la vis de polypropylène. Vissez la fermeture.
Étape 2: Fixez le nettoyeur de gravier et le tube d'eau au bottier du filtre.
Étape 3: Installez les outils dont vous avez besoin.



-2-

Attention:
1.L'achèvement pour les changements d'eau peut être facilement conclu avec la pompe à eau.
2.Vous pouvez remplacer l'éponge du bottier de filtre par une éponge appropriée ou des cartouches filtrantes d'autres fabricants.
3.Le tube d'eau peut être tronqué en fonction de votre aquarium et le brisoyer facilement à l'aide de la vis en polypropylène.

Voir les photos ci-dessous:

Le câble ou l'adaptateur du AQQA ne peut pas être utilisé avec des produits d'autres marques. Dans le cas contraire, des accidents pourraient se produire.

5.AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, veuillez respecter les consignes de sécurité de base, notamment les suivantes:
1.Lisez toutes les instructions avant de utiliser l'appareil.
2.DANGER - Pour éviter tout risque de choc électrique, des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de l'équipement aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même, renvoyez le nettoyeur de gravier à un centre de service agréé pour réparation ou éliminez le nettoyeur de gravier.
A.Si le nettoyeur de gravier présente des signes d'une fuite d'eau anormale ou d'un dispositif de protection contre les courants de défaut (RCD ou GFCI), débranchez de la prise de courant et retirez la fiche.
B.Vérifiez soigneusement le nettoyeur de gravier après son installation. Si de l'eau se trouve sur des parties qui se situent dans le moteur, ne branchez pas.
C.Ne faites pas fonctionner le nettoyeur de gravier si le cordon ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon ou la prise endommagé(e) du nettoyeur de gravier ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, le nettoyeur de gravier doit être mis au rebut.
D.Pour éviter que la fiche de l'aquarium ne se mouille, placez le support de l'aquarium et la prise électrique de manière à ce que la fiche du nettoyeur de gravier ne touche le sol ou la fiche. Pour chaque câble reliant le nettoyeur de gravier à la prise, l'utilisateur doit réaliser une "boucle de goutte" selon l'illustration ci-dessous. La "boucle de goutte" est la partie du câble en dessous du niveau de la prise ou le point le plus bas du câble du nettoyeur de gravier qui pend. Disposez le câble le long du câble et le relier à la prise avec le câble. Si la fiche ou la prise se mouille, NE DÉBRANCHEZ PAS le câble du nettoyeur de gravier, mais débranchez le fusible ou le disjoncteur qui alimente le nettoyeur de gravier en électricité. Ensuite, débranchez-le et vérifiez s'il y a de l'eau dans la prise.

CÂBLE D'ALIMENTATION

BOUCLE DE GOUTTE

3.Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le nettoyeur de gravier est utilisé à proximité des enfants.
4.Cette nettoyeur de gravier ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation du nettoyeur de gravier par une personne responsable de leur sécurité.
5.Pour éviter les blessures, ne touchez pas les pièces en mouvement ou les pièces chaudes.
6.Débranchez toujours la prise de la nettoyeur de gravier de la prise murale lorsqu'elle n'est

-3-

pas utilisée, avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant toute opération de maintenance ou de mise des mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la prise de la prise murale. Au lieu de cela, tirez sur la prise pour la débrancher.
7.N'utilisez pas le nettoyeur de gravier à d'autres fins que celles prévues. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
8.N'installez pas ou ne rangez pas le nettoyeur de gravier dans des endroits exposés aux intempéries ou à des températures inférieures à 32°F (0°C) ou supérieures à 104°F (40°C). Ce nettoyeur de gravier est conçu pour utiliser dans des températures d'eau de 4.5 à 32°C.
9.Ne pas immerger plus de 3 pieds de profondeur d'eau. Ne pas laisser sécher.
10.Ne faites pas fonctionner le nettoyeur de gravier à sec ou sans eau. Maintenez le nettoyeur de gravier entièrement immergé.
11.Ne pas pomper des liquides corrosifs tels que l'essence, le diluant, l'alcool, l'acide ou d'autres liquides.
12.Assurez-vous que le nettoyeur de gravier est correctement installée avant de le mettre en marche.
13.Lisez et suivez toutes les instructions importantes!
14.Si une rallonge est nécessaire, un cordon avec une cote appropriée 14 doit être utilisé. Un cordon avec une capacité inférieure à celle de l'appareil peut provoquer une chute de tension de ligne entraînant une perte de puissance. Veillez à ranger le cordon pour qu'il ne soit pas trébuché ou tiré.
15.Le nettoyeur de gravier est DESTINÉE UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE. N'utilisez pas ou ne montez pas cette nettoyeur de gravier de manière autre que celle décrite dans les instructions. Suivez toutes les instructions. Ces points sont nécessaires pour éviter la surchauffe et assurer des températures de fonctionnement sûres.
16.Toutes les nettoyeur de gravier sont testées professionnellement pour leur étanchéité à l'eau par le fabricant avant leur expédition. Si de l'eau pénètre dans le boîtier du moteur en cours d'route, ce n'est peut-être qu'à cause de la manutention. Vous recevrez une nouvelle nettoyeur de gravier.
17.DÉCLARER CE MANUEL D'UTILISATION:

6.DÉPANNAGE

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
La nettoyeur ne fonctionne pas	L'alimentation n'est pas activée	Branchez l'alimentation
	La nettoyeur est endommagée	Remplacez la nettoyeur
	La turbine est bloquée	Enlevez l'appareil et nettoyez la turbine
	Hors de l'eau	Immergez la complètement
Bruit	Le moteur est bloqué	Enlevez l'appareil et nettoyez le moteur
	Le moteur est usé ou cassé	Remplacez le moteur
Débit d'eau insuffisant	La turbine est endommagée	Remplacez la turbine

7.LISTE D' EMBALLAGE

1x Pompe à eau avec cordon d'alimentation
1x Nettoyeur de gravier avec éponge de filtration
1x Dessus d'aspiration élargi pour l'élimination de la saleté
1x Adaptateur
1x Nettoyeur de gravier
1x Manuel de l'utilisateur
1x Tube d'eau (1.5m/4.9ft)
1x Bottier de filtre avec éponge filtrante
1x Tube d'extension
1x Manuel de l'utilisateur

8.GARANTIE LIMITÉE D' UN AN

Ce produit DOIT être acheté auprès d' un revendeur AQQA autorisé. Consultez notre site Web pour obtenir la liste des revendeurs agréés. AQQA garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication PENDANT UN(1) AN à compter de la date d' achat en vrac d' origine. Conservez le reçu comme preuve d' achat.
Garantie sur tous les produits, y compris les aquariums. Mais elle est limitée au propriétaire d'origine et n'est pas transférable à un autre propriétaire. Elle ne couvre pas les dommages indirects, accidentels ou consécutifs causés par l' utilisation de ce produit.
Remarque: la garantie limitée d' un an de AQQA ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte, la corrosion d'eau salée, les surtensions électriques ou les dysfonctionnements. De plus, les produits qui ont été remboursés ne sont pas non plus couverts par la garantie.
Si vous découvrez un défaut, veuillez contacter le AQQA qui, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit ou fera un remboursement. Les clients doivent supporter le coût de l'expédition du produit à nous. Le reçu de la facture d' achat est requis comme preuve de la date d' achat originale dans le cas où le produit doit être réparé pendant la période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages du produit pendant l'expédition.
Cette garantie s' applique uniquement au propriétaire d'origine et ne s'applique pas à tout autre propriétaire ultérieur, ou modifié sans l' autorisation écrite de AQQA.

9.ÉLIMINATION

Il est interdit de jeter ce produit avec les déchets municipaux qui ne sont pas triés. La collecte séparée de ces déchets est nécessaire pour un traitement spécial. Ce produit doit être mis au rebut dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques plutôt que d' être jeté avec les déchets domestiques. La collecte et le recyclage appropriés de ce produit aideront à préserver les ressources naturelles. Veuillez donc consulter votre vendeur local pour vous assurer que le produit est éliminé dans le respect de l' environnement.

10.INFORMATION DE CONTACT

Nom de l'entreprise: Shenzhen Aku Pet Technology Co., Ltd
Adres